

## まちなかコラボ企画

### フランス日和 ～マルシェ 2017 (Fête Française à Hirosaki 2017)

弘前グローバル・アクション主催

2017年度「弘前市市民参加型まちづくり1%システム」採択事業

■2017.9.30(土)10:30～15:00@弘前市下土手蓬莱広場

■イベント参加総数約 450 名+連携者・スタッフ 70 名、アンケート回答者 310 名

■画像等

[https://www.facebook.com/pg/hiromarche2017/photos/?tab=album&album\\_id=1796272517068942](https://www.facebook.com/pg/hiromarche2017/photos/?tab=album&album_id=1796272517068942)

■フランス風のマルシェを通じた地域交流・国際交流、中心市街地活性化

・受付 10:30～15:00

以下、配布物：アンケート（1枚目アンケート協力者⇔試食・試飲券発行、2枚目アンケート協力者にくじを実施〔くじ中身：カヌレ、クロワッサン〕）、当日パンフレット、新聞（フランス直送便 vol.3）、チラシ（「弘前×フランス」プロジェクトって？vol.4）、Tu sais, j'ai trouvé!「あのね、みつけた！」第6号、第7号

・地域連携出店ブース（マルシェ） 10:30～15:00

野菜、果物、キノコ、りんご加工品、花、雑貨、フランス菓子類、フランス風軽食、アイス販売など

\*サポート内容：出店配置レイアウト、装飾（日本語/フランス語の値札など）

・ワークショップ 10:30～15:00

10:30～15:00 メッセージカード作り

10:30～12:00 フェイスペインティング

11:00～11:30 だるまさんがころんだ

11:30～12:00 ビンゴ

13:00～14:00 フェイスペインティング

13:00～13:30 だるまさんがころんだ

13:30～14:00 ビンゴ

14:00～14:30 だるまさんがころんだ

・閲覧コーナー

フランス旅行、留学パンフ、書籍、漫画、テキスト等

・試食・試飲ブース

11:00～ マドレーヌ（ル・ブルジョン）

11:30～ カヌレ（石田パン）

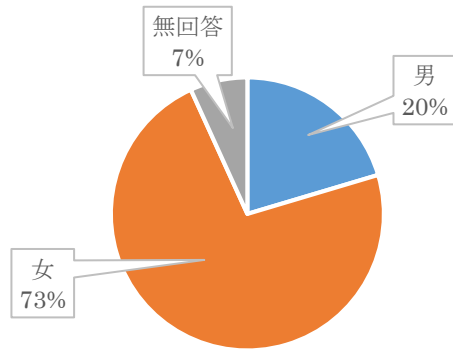
12:30～ ダクワーズ（ノエル）

13:30～ フィナンシェ（ボンジュール）

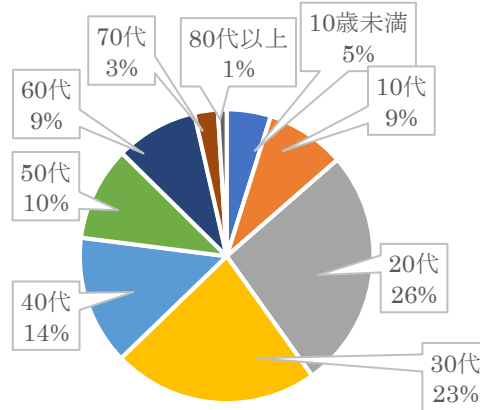
全時間共通 シードルまたはりんごジュース&チーズ

以下、アンケート集計結果

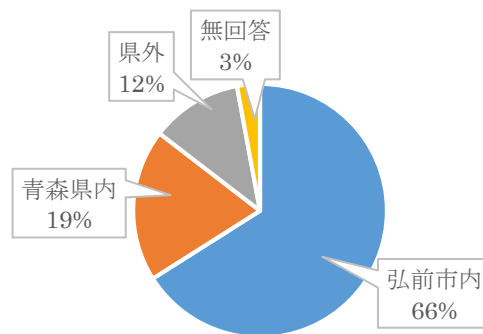
## 性別



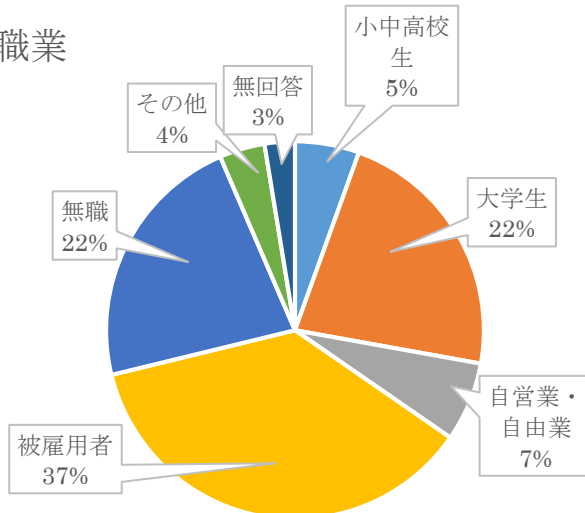
## 年代



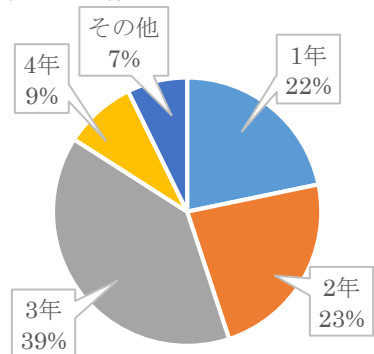
## 住まいの地域



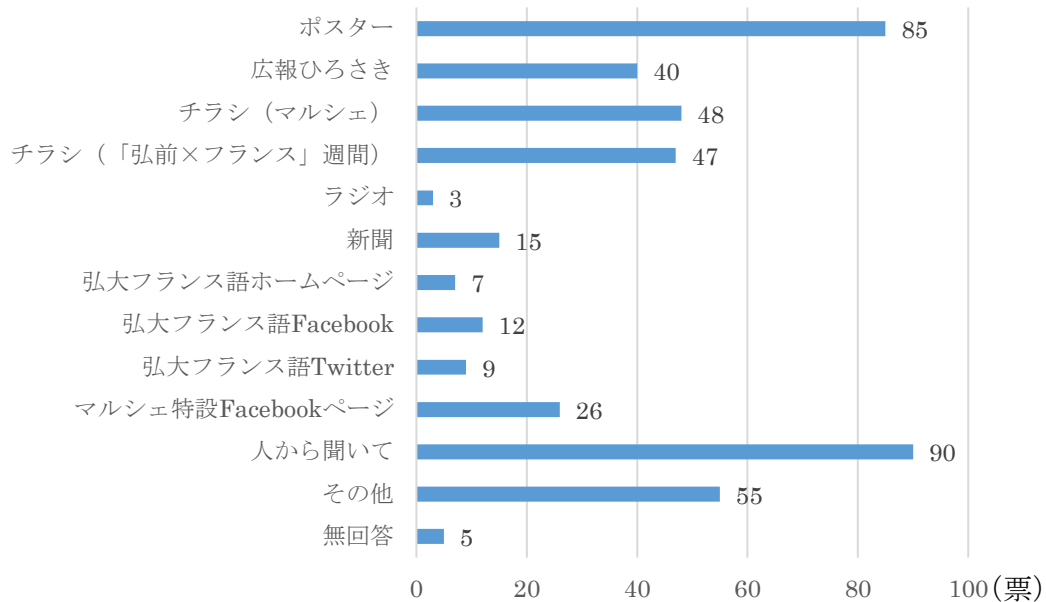
## 職業



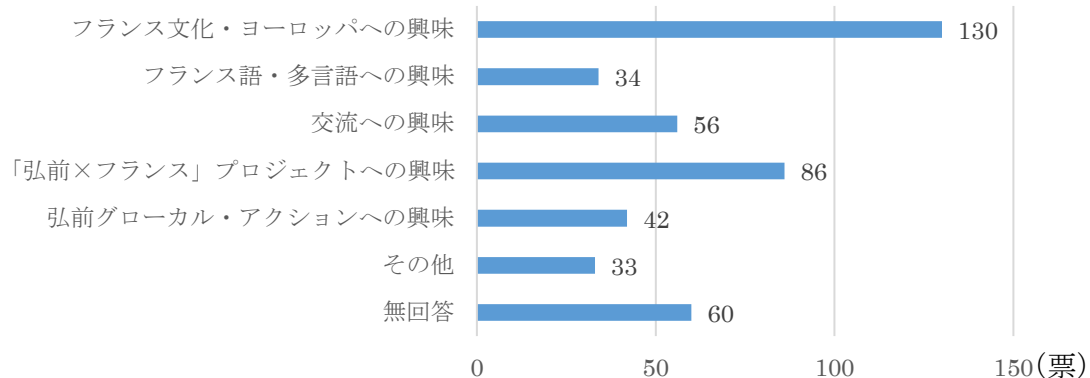
## 大学生内訳



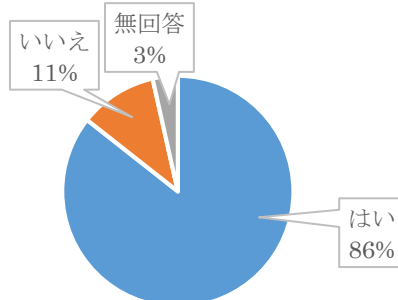
### 知り得たメディア（複数回答可）



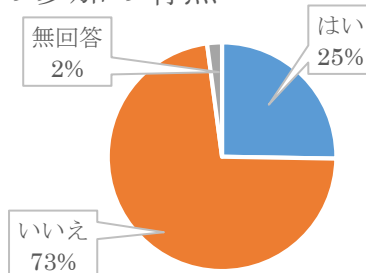
### 参加理由（複数回答可）



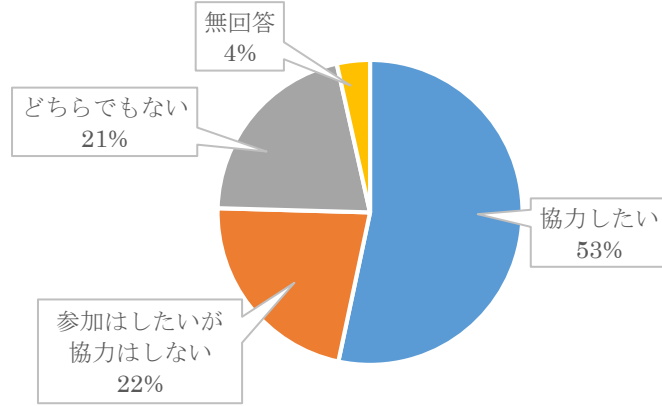
### フランス文化・ヨーロッパ文化を身近に感じることができたか



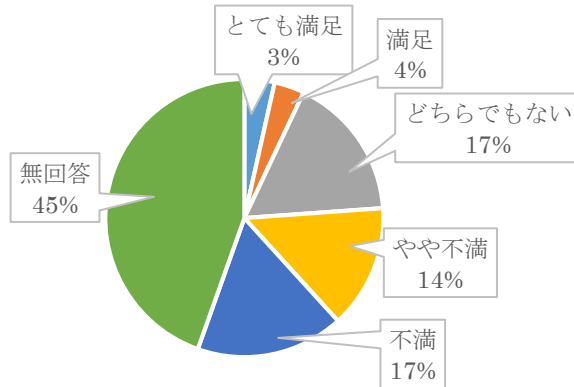
### 過去のマルシェへの参加の有無



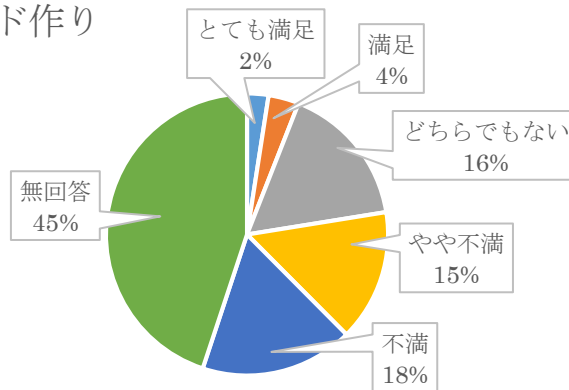
### 今後のイベントに参加・協力したいか



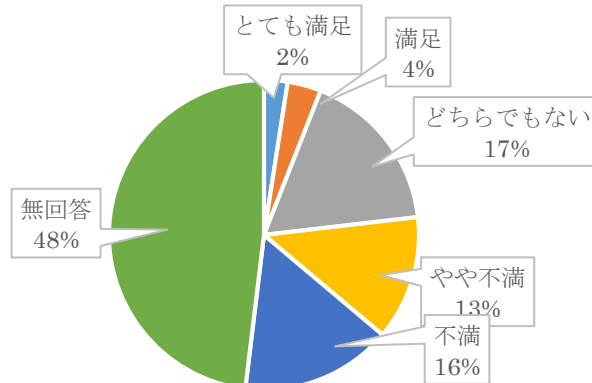
### フェイスペインティング



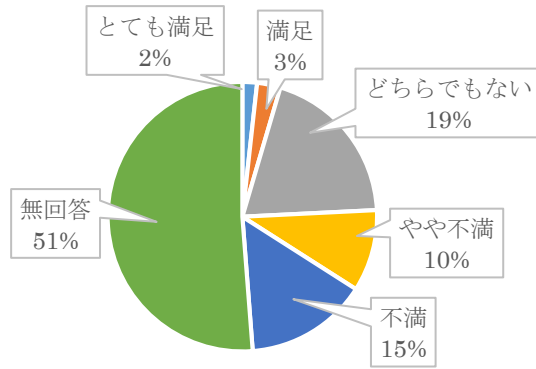
### メッセージカード作り



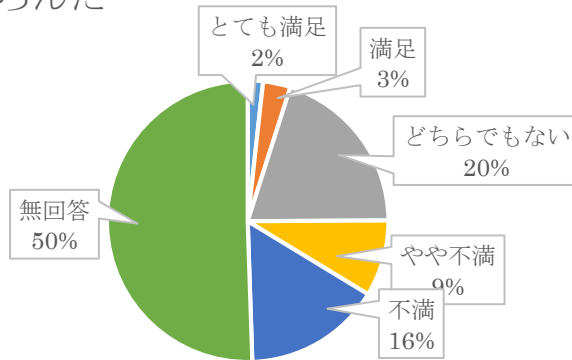
### スタンプラリー



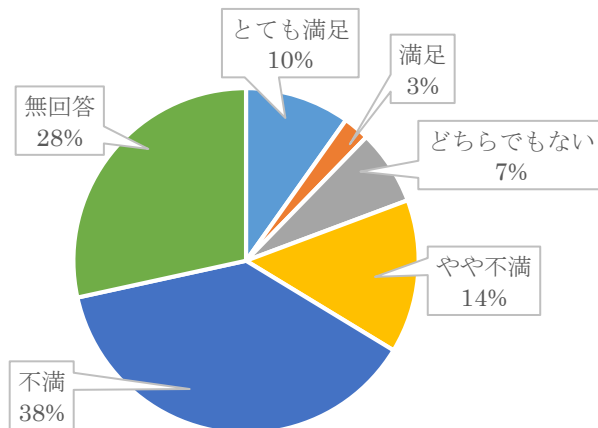
### ビンゴ



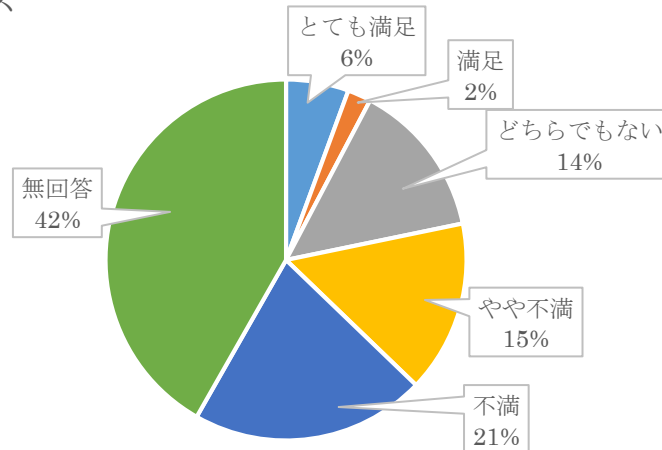
### だるまさんがころんだ



### 手回しオルガン



### イギリスブース



■手回しオルガンについての感想

楽しそう (10 歳未満女性)

かわいいです (10 代女性)

とてもすてきなのでぜひ導入していただきたいです (10 代女性)

イベントにとって非常に良いと思う (10 代女性)

買ったほうがいい (10 歳未満男性)

良いと思う (10 代女性)

音がきれいです (10 代女性)

オルガンがすてきでした (10 代女性)

初めて回して面白かったです (10 代男性)

回してみても楽しかったです (10 歳未満女性)

とてもすてきだと思います。オルガンをもっと中央に配置したほうが目立つと思います (10 代女性)

とても良いと思う。曲数をもっと増やせばよいと思う (10 代女性)

すてきでした (10 歳未満女性)

いいと思います (10 歳未満男性)

マルシェの雰囲気に合っていてとてもすてきでした (10 代女性)

初めて見ましたがすごいなと思いました (10 代女性)

マルシェの BGM のようで良かったと思う。ないと寂しい (10 代女性)

ヨーロッパ感が出ていて良いと思いました。子どもたちが一生懸命オルガンを回っていてかわいかったです (10 代女性)

雰囲気のいい音色でイベントを盛り上げるのでよいと思います。 (10 歳未満女性)

楽しかったです。 (10 代女性)

ぜひおねがいします！ (10 代女性)

すてきな音です。 (10 歳未満女性)

オルガンすてきだと思います。ぜひ次回も聞きたいです。 (20 代女性)

楽しいです！ (回すのが) (20 代女性)

いいと思います (20 代女性)

回すのが楽しいので使うといいと思います (20 代女性)

小さな子どもが回っていて、かんたんに触れる機会はよいと思います (20 代女性)

ぜひ来年も！！ (20 代女性)

すてき (20 代女性)

フランスっぽくてかわいいと思います。子どもたちが興味津々でした (20 代女性)

音楽があるとまた違う雰囲気になっていい (20 代女性)

お祭りっぽくて良かった (20 代女性)

かわいいので来年もやればよいと思う (20 代女性)

音楽がとても良いと思いました (20 代女性)

良い雰囲気です (20 代女性)

音楽があるのはすごくいいと思います (20 代女性)

BGM として流れていてほのぼのしていてよかった (20 代女性)

すてきな BGM でした (20 代女性)

はじめて見てとてもおもしろいなと思いました (20 代女性)

手回しオルガンを使用するイベントがあればぜひ行きたいです (20 代男性)

すてきな音色だと思います (20 代女性)

遠くからでも聴こえてよかったです (20代女性)

すてきなBGMがマルシェを華やかにしてだと思います (20代女性)

楽しかったです (20代女性)

すごい素敵でした (20代女性)

素敵なBGMになったと思います (20代女性)

良いと思いました。ぜひ購入して弘前にヨーロッパの風を吹かせてください (20代男性)

いいと思う。 (20代女性)

初めてみておもしろかったです。来年もききたいです。 (20代女性)

映画が現実になったような気がして良かった (20代男性)

日本にないものなのでとてもよいと思う。 (20代女性)

かわいらしい音色でステキでした。 (20代女性)

よかったです！ (20代女性)

good (20代男性)

雰囲気があって良い (20代男性)

音がやわからく素敵！是非様々な機会に！ (30代男性)

すてき (30代女性)

音楽があると、とても雰囲気が良くてよいと思います (30代女性)

とても良い音色でした。また聞きたいです (30代女性)

やさしい音色でイベントにぴったりだと思います (30代女性)

会場にいる間、絶えず手回しオルガンの音が聞こえていたのがよかったです。BGMガンガンかけているより、音がやさしいので会場に入りやすいかもしれません (30代女性)

クラウドファンディングはよいことだと思います。さまざまなイベントでの活用をする相手方がある程度集まってからやるのがベターかと思います (30代男性)

音色が優しかったです (30代女性)

和みました。あまり弘前で聴かないので良いと思います (30代女性)

がんばってください (30代男性)

すてきです (30代女性)

よい試みだと思います。マルシェの雰囲気が出ていてよかった (30代女性)

子どもがオルガンをよく聴いて興味をもってくれたので体験できてよかったです。音色も癒されました (30代女性)

子どもでも楽しめてとても良いと思いました (30代女性)

とても良いBGMです (30代女性)

子どもがやって楽しかった (30代女性)

すてきでした (30代女性)

すてきな音色でした。いいと思います (30代女性)

手作り感がすてきでした (30代男性)

会場のBGMになっていいなと思いました。穏やかな音色が心地よかったです (30代女性)

いろいろな人の目に触れてよかったと思います。音色が和みます (30代女性)

子どもたちも楽しそうに回していました (30代女性)

のどかで良い (30代女性)

とても良かったです (30代女性)

雰囲気が出てすごく良かったと思います (30代女性)

場の雰囲気が和んでよかったと思います (30代男性)

お店の方と話できてよかった。 (30代女性)

とてもキレイな音色でした (30代女性)  
ぜひ聴いてみたいです (30代女性)  
オルガンの音色がきれいでやさしくていいと思いました。 (30代女性)  
いいと思います (30代男性)  
音楽にあわせて歌もあったら良いと思いました。 (30代男性)  
音色がステキだった (30代女性)  
希望の店が無かった (30代男性)  
とってもよかったです♪ (30代女性)  
クラウドファンディングもいいけど他の手もいろいろ考えるのもいいと思う。 (30代女性)  
良いと思います。雰囲気があって効果的だと思います。 (30代男性)  
とても良い (40代女性)  
すてきですね。やさしい音楽癒されます (40代女性)  
珍しいオルガン見れてよかったです (40代無回答)  
かわいくていいと思います (40代女性)  
とてもいい音色なのでまた聴きたいです (40代無回答)  
雰囲気があっていいと思います (40代女性)  
会場中に音楽が聞こえていていい雰囲気だった (40代男性)  
なんとなく外国という雰囲気が出ていてよいと思います (40代女性)  
やわらかな音が会場に響いて心地よいです (40代女性)  
雰囲気が出てとても良いと思います (40代女性)  
Das me cessaire (40代男性)  
優しい音色でとても興味はあります。子どもたちに触れさせる機会があればすてきだなと思いました (40代女性)  
良いと思います (40代男性)  
とても良いと思います。素敵です。 (40代女性)  
良いと思います。 (40代女性)  
とてもきれいな音色で感動しました (40代女性)  
ぜひお願いします (50代女性)  
とてもすてきな企画だと思います。手回しオルガンの音色は優しく響いて心に残ります。応援します！ (50代女性)  
軽やかなBGMでとてもいいですね (50代女性)  
すてきな優しい音色ですね。ぜひ応援します。頑張ってください。 (50代無回答)  
とても良いと思います。チャレンジしてください。応援します。 (50代女性)  
会場をフランスのイメージにするためにとても良いと思います (50代女性)  
温かみのある音が周りに広がっていました。周囲の人も微笑んでいました (50代男性)  
広場内にこの音楽が流れていて気持ちよくみて歩くことができました。いい雰囲気になっていました (50代女性)  
ほのぼの感で良かったです (50代女性)  
雰囲気づくりにとても良いと思います (50代女性)  
音楽は大事。なかったらフリマと変わらなかったです (50代無回答)  
会場を盛り上げるのに良かった (50代無回答)  
耳障りがいい音ですね (60代女性)  
和やかになるのですてきだと思います (60代女性)



よいと思う (60代無回答)

オルガンの優しい音色がすてきでした (60代女性)

いいですね (60代女性)

手回しオルガンの音色がとても良いです (60代女性)

音色がヨーロッパを感じさせ、雰囲気盛り上げている (60代女性)

雰囲気づくりに効果あり (60代男性)

とても良い事です。 (60代男性)

楽しいです。 (60代男性)

若い方々の楽しいイベントがもっと増えたらうれしく思います (70代無回答)

手回しオルガンの音は秋風に吹かれてとても良い。来年もぜひ聴かせてください (70代女性)

ネロスペクティブなムードでよかった (70代女性)

とても良いです (80代以上男性)

■その他感想／気づいた点

音楽が良い（10歳未満男性）

フランスに関連する商品がたくさんあって楽しいです（10代女性）

食べ物もおしゃれで満足です（10代女性）

おしゃれですてきです（10代女性）

だるまさんが転んだやビンゴでいろいろな人と交流できて楽しかったです。フランス文化を身近に感じることができました（10代女性）

どのブースも楽しかった（10代男性）

雨が降ったときに色々問題があった気がします。テントが飛ばされそうでそれを押さえる学生が寒くて大変でした。他県からの学生が風邪をひいてしまうのではないかと心配しました（10代女性）

店の名前がわかりづらい（20代女性）

雰囲気がとても良く楽しかったです（20代女性）

ベンチを学生や持ち物で埋めるのではなく一般客にもゆずってほしい（20代女性）

楽しかったです。また来たいです（20代女性）

思ったよりたくさんの人で賑わっていてとても楽しいなと思いました。いろいろなブースもあって交流もできてよかったです（20代女性）

お年寄りさらにスタッフさんたちが主体的になっているようで素敵です（20代女性）

毎年お世話になっております。楽しかったです（20代女性）

雨もありましたが、大盛況で嬉しかったです。後輩たちのがんばりも素敵でした。応援しています（20代女性）

植物がもっと見たかったです（20代女性）

テントの耐久性が弱くて危ない（20代女性）

マルシェがとても楽しい（30代女性）

スタンプラリーの景品をもう少しよくしてほしい（30代女性）

ガレリアに行く近道がわかりづらかった（中三でドアを開放してくれたようです）。フランス語のそばには日本語訳があるとやさしいかもしれません（30代女性）

フランスの雰囲気を感ずることができました。ほかの単なるイベントとは違ってよかったです。これだけのにぎわうイベントだと来年からは独立した予算でできるかも（30代男性）

パン屋さんケーキ屋さん野菜屋さんがあり、とても楽しかったです。ありがとうございます（30代女性）

おいしそうな食べ物がたくさんで楽しかった（30代女性）

手回しオルガンへの導線が悪かった。もう少し道を広くしてほしい（30代男性）

楽しかったです。もう少し広い場所でやってもいいかも？でもこれくらいがマルシェの感じでいいのかな？（30代女性）

案内スタッフのしるしをネームより腕章のほうがわかりやすいかもしれません。人混みの中だと誰がスタッフかわかりにくいかもです（30代女性）

雰囲気もとても良くそれぞれがとても良かった（30代女性）

楽しくて良いです（30代女性）

またやってほしい（30代男性）

たんげ良いイベント（30代男性）

好きです。愛しています（30代男性）

イベントがあることを初めて知りました。がんばってください。家に戻りゆっくり読みます（30代女性）

もっとブースの位置をわかりやすくした方がいいと思う (30代女性)

できれば2日間くらいやってほしいです (30代女性)

コンパクトにまとまっていてとても見やすかったです。試飲試食コーナーも良かったです (30代男性)

雨で残念でしたね。スタッフさんも大変かと思いますががんばってください (30代女性)

スタンプラリー等のルールがわかりづらい (40代男性)

アンケートの文字や記入欄が小さい。もう少しスペースを取ったほうが記入しやすいです (40代女性)

楽しいオープンなところが良い (40代)

かわいいお店がいっぱいでした (40代女性)

毎年学生さんがとても頑張っている姿が素晴らしいと思います (40代)

Le pux pas sentir le culture fran?aise.Essajez! (40代男性)

天候が突然変わって残念ですね。でも楽しかったです (40代女性)

とても賑わっていて弘前でフランスに行ったような気分でした。楽しかったです。 (50代女性)

いい感じですよ (50代女性)

スイーツ以外の軽食を増やしてほしいです。スタッフの皆様お疲れ様でした。初めてですが楽しかったです (50代女性)

もっと食べ物がほしかった。売り切れが多かった (50代女性)

もう少しフランス要素ほしかった。ペタンクやってください。フランスといえばファッションと農業。小物でいいから弘前素材やデザインのファッションを。主婦の手作りアクセはNGです。がっくり (50代)

すごい盛況で人がいっぱいですね (60代女性)

フランスのものがあまりない。地元の物産だけ (60代)

たくさんの店が出て楽しい (60代男性)

このようなイベントはどんどん開催してほしい (60代男性)

とてもいい雰囲気でした (60代女性)

スタッフの対応がすこぶる悪い (60代女性)

時間に間に合わないものが多かった (60代女性)

継続することが大切だと思うので頑張ってください (60代女性)

パンフレットで見たカヌレを購入したかったのに、試食だけだった残念。店名、場所が知りたかった。 (70代女性)

■参考資料（当日配布した参加者アンケート）

- 性別： 男 女
- 年代： 10歳未満 10代 20代 30代 40代 50代  
60代 70代 80代以上
- お住まいの地域： 弘前市内 青森県内（ 市/町/村 ） 県外（  ）
- 職業： 小中高校生 大学（ 1年 2年 3年 4年 その他 ）  
自営業・自由業 被雇用者（会社員、公務員、パート等）  
無職（主婦、退職者、その他） その他
- 参加形態： 当日一般参加者 実行委員会スタッフ・出店関係者
- 今回のイベントを知ったメディアは何ですか？（複数✓可）  
ポスター 広報ひろさき チラシ（マルシェ）  
チラシ（「弘前×フランス」週間） ラジオ  
新聞（新聞名：  ） 弘大フランス語ホームページ  
弘大フランス語 Twitter 弘大フランス語 Facebook  
マルシェ特設 Facebook ページ 人から聞いて その他
- どのような興味からこのイベントに参加しましたか？（複数✓可）  
フランス文化・ヨーロッパ文化への興味 フランス語・多言語への興味  
交流への興味 「弘前×フランス」プロジェクトへの興味  
弘前グローバル・アクションへの興味 その他（  ）

☆ここまで答えたらアンケートを本部スタッフに見せて試食試飲券をもらおう！

- フランス、ヨーロッパの文化を身近に感じることができましたか？  
□はい □いいえ
- 過去の同イベント（「フランス日和～マルシェ」）にも、参加したことがありますか？  
□はい □いいえ
- 今後わたしたち弘前グローバル・アクションのイベントに参加/協力したいと思いませんか？  
□協力したい □参加はしたいが協力はしない □どちらでもない
- 今年、初の試みで手回しオルガンを仙台よりお借りしました。  
好評であれば、ぜひ来年以降、手回しオルガンをクラウドファンディングで購入し、さまざまなイベントで活用したいと考えています。率直な意見・感想をお聞かせください。

• ご感想、お気づきの点などがございましたら、ご記入ください。

• 本日立ち寄った以下のブースの満足度を教えてください。参加したブースのみお答えください。

[5：とても満足 4：満足 3：どちらでもない 2：やや不満 1：不満]

フェイスペインティング	□5	□4	□3	□2	□1
メッセージカード作り	□5	□4	□3	□2	□1
スタンプラリー	□5	□4	□3	□2	□1
ビンゴ	□5	□4	□3	□2	□1
だるまさんが転んだ	□5	□4	□3	□2	□1
手回しオルガン	□5	□4	□3	□2	□1
イギリスブース	□5	□4	□3	□2	□1

☆ここまで答えたらアンケートを本部スタッフに見せてクジを引こう！

☆弘前グローバル・アクションに協力したいという方は下記までご連絡ください。

弘前グローバル・アクション E-mail: [french@hirosaki-u.ac.jp](mailto:french@hirosaki-u.ac.jp)